Año I. Domingo 18 de Junio de 1911. Núm. 21.

ORIENTACIÓN

5 Número suelto CÉNTIMOS

Semanario sin política definida
DEL PUEBLO Y PARA EL PUEBLO

Administración y Redacción
Plaza Constitución, 22 bis

Anuncios y comunicados á precios convencionales

Los Dos Sistemas

Dos sistemas completamente distintos han usado en esta villa los ayuntamientos hijos del caciquismo y el actual hijo de la omnímoda voluntad del cuerpo electoral. Comparen nuestros convecinos la enorme diferencia que media entre uno y otro.

Entre los concejales elegidos como resultante de la gloriosa campaña que emprendió la coalición electoral popular, ha sido norma constante desde que fueron honrados con la prestigiosa investidura de representantes de Granollers el dar á la publicidad cuanto ha sucedido ó se ha desarrollado en la marcha administrativa del ayuntamiento, con el objeto primordial de que se enterase de élla quien tiene indiscutible derecho á saberlo, que es el pueblo que les eligió.

Los estados de cuentas y comparaciones que han visto la luz con carácter oficial, así como las que en aras del expresado fin se han hecho públicas desde las columnas de este modesto semanario, corroboran de una manera clara evidente cuanto llevamos dicho.

Cuando en 1.° de Junio de 1909 fué elegido Alcalde por voluntad de la mayoría de electores de esta villa el actual concejal de este Ayuntamiento don Antonio Sarroca Sanz, en su loable interés de enseñar al pueblo el estado en que nuestros contrarios habían dejado la Hacienda Municipal, le faltó tiempo para publicar un estado demostrativo de la misma, y después cada tres meses publicó una nota detallada de los pagos y cobros que habían tenido lugar.

Hace poco se publicó igualmente el resultado del pasado ejercicio de 1910 de una manera detallada también y con comparaciones de recaudación con otros años.

Queda demostrado pues de una manera clara que no negamos á nuestros enemigos medios para combatir nuestra administración, que queremos dar á élla la mayor publicidad posible. Con el mismo fin contrasta la actitud que ellos guardaban para con la prensa local y la que en la actualidad guarda y ha guardado la coalición popular, invitando á todos los periódicos de la localidad sin distinción á que concurra alguno de sus redactores á las sesiones municipales, para tomar nota de los acuerdos y deliberaciones del cabildo.

En cambio, durante la dominación de los ayuntamientos caciquistas apesar de los embistes de diferentes periódicos que en aquella fecha se publicaban apesar de que en ello tomó parte incluso la prensa de la capital, no pudo jamás lograrse la publicación de un estado de cuentas. ¿Por qué? La contestación es bien fácil.

Aquel deshonroso caciquismo que nos ha empobrecido, aquel odioso desenfreno que nos colocó á la cola de los pueblos de nuestro orden en lo referente á cultura y demás demostraciones del progreso del siglo XX, necesitaba vivir en las tinieblas para ir tirando, pues esta era la única manera de que el pueblo no se percatase ó lo hiciese de una manera indiferente, de los desfalcos en consumos, del negocio de las uvas, de los pactos con los alcoholeros del sistema «proteccionista» con que así mismo se protegía el «magnánimo» cacique, el «milagro de los peces», la «baja» del arroz y de otras buenas obras que si nos propusiéramos enumerar en este humilde artículo tomaría las proporciones de la historia universal de César Cantú.

Las tinieblas amparadoras de los negocios del caciquismo han desaparecido para siempre de nuestra casa comunal; hoy la administración municipal no es un secreto para nadie, puede discutirla quien quiera y á la luz del sol. Este es el sistema adoptado por los populares.

Orientación, 18/6/1911, p. 1 / Col·lecció de premsa i butlletins / Arxiu Municipal de Granollers

¿Cuál de los dos sistemas te gusta más, pueblo de Granollers?

CANTACLARO.

Comparación de algunos ingresos obtenidos en el presente año con los años 1908 y 1909.

	1908	1909	1910
ARROZ	1702'50	2055'93	2598 35
ALCOHOL	1132'50	1764'15	2193'50
JABON	3012	5387 40	6647 86
UVAS	3000	11300	6148
PESCADO	1145'14	1593 63	2027 32

En el palenque

Los «ajusticiables» pierden lastimosamente el tiempo insultando á nuestro dignísimo y querido director.

Todo Granollers conoce las cualidades de honradez sin tacha y laboriosidad de que está dotado Don Antonio Torruella, y si á esto unimos un desinterés muy diferente al del jefe de la BATERia, diremos que consideramos el conjunto de cualidades morales de nuestro Director muy por encima de las del más guapo del bando «ajusticiable».

La integridad de principios con que se ha distinguido Don Antonio Torruella, la lucha franca que ha sostenido largos años con el ignominioso caciquismo que nos ha denigrado, tuvo su apoteosis, al cooperar de una manera directa en la organización de las dos batallas que seguidas del más brillante triunfo, ha sostenido la popular, siendo para dicho señor un timbre de gloria reconocido por todo Granollers, su abnegación al anteponer á su idea política, el bien de esta villa, ejemplo el más noble que han dado, todos sin distinción, los diferentes partidos políticos que integran la coalición popular.

En cambio, si las tiene, han pasado desapercibidas para esta población, las cualidades de que pueda estar adornado el director de «El Justiciero» y esperamos que alguno de los redactores á su servicio, las lance á la publicidad.

Entonces compararemos.

Un tendero.

Todos son unos

'La Lucha' en 1907

"Contesto al Sr. Canal administrador de Consúmos.....

¿Negará aún de que V. es cómplice de la defraudaciòn de estos 224 kilos?

¿Quién le ha autorizado a V. y á Barnet para tamaños abusos?

¿Podrá decirme ese reptil quien le ha autorizado para apoderarse del dinero ageno por más "administrador" que sea?

Otro día expondré otros detalles.....

La apuesta está en pié, «insigne espartano», vengan esos datos, los esperamos sentados y..... tiesos.

Franch.

I Feroci Romani

Los enemigos de la Popular se menean mucho, arman mucho ruído, pero no asustan á nadie, y es que ya todo el mundo les conoce y no hace caso de sus aspavientos.

Apesar de todas sus propagandas, vemos que hasta la fecha chillan los mismos que siempre han chillado, sin que se les agregue uno solo de los que han contribuido, en una ó en otra forma, al afianzamiento de la Popular.

Podréis cambiar continuamente de traje, como los protagonistas de la obra cuyo título encabeza estas líneas, pero como vuestros andares no cambien, á la legua se os conocerá.

Tanto vuestra indumentaria corriente, así como la que sólo usais para las grandes solemnidades, os viene ancha, se nota á simple vista, que antes llevabais debajo algo sujeto al impuesto, que como ahora no podeis, hace que os sobre trapo.

Hay una sastrería titulada «La Decencia» cuyo exceso de trabajo hace que solamente confeccione para las personas que á primera vista le resultan simpáticas. A los Populares nos cupo este honor. Id, y ved si pueden serviros, que si lo lográis, os será más fácil cazar adeptos con este sencillo cambio que con cualquier otro medio de los con que lo intentáis.

F. Franch.

Coses de poble

En una interview tinguda á Barcelona per un periodista de la mateixa en Ramiro de Maeztu á primers de Mars del any actual, aquest, entre altres coses digué:

—.....Hay en España algunas provincias donde le es imposible la vida á quien no vaya con su presupuesto privado á la luz del sol. Estas provincias del Norte y del Norte de Castilla, Burgos, León, Logroño..... Ya ve usted, Logroño, la gente bárbara, maciza..... lo más bruto que hay, pero tienen como norma no tratarse, ni hablar con quien no tenga clara la manera de vivir y la procedencia de sus bienes. Es cosa de pueblo, de población pequeña; pero es buena, y les da una fuerza de austeridad. Aquí habrá todo lo que usted quiera, pero no se roba en los Ayuntamientos. Aquí, en medio de sus virtudes, han tenido ustedes siempre alguna lenidad con las inmoralidades políticas....."

El periodista recorda nostra dita: "Lo

Orientación, 18/6/1911, p. 2 / Col·lecció de premsa i butlletins / Arxiu Municipal de Granollers

qu'es del comú no es de ningú", y's mos sega els llavis.

El periodista després de despedirse d' en Ramiro de Maeztu, entre els pensaments que l'hi habían despertat les idees d'aquell home, un l'inquietava sobre'ls altres: "Tots aquells ideals de socialisme' de socialisme administratiu, de municipalisació de serveys, al menys, serían irrealisables mentres no's variés aquesta nostra concepció de l'inmoralitat. Fins que'n la conciencia ciutadana el lladre al *comú* —*á tots*— no fos execrat més, molt més, que'l lladre vulgar".

"Son coses de poble", diu en Ramiro de Maeztu parlant de la gent "bárbara.... maciza", pro honrada del Nort de Castella.

"Son coses de poble", afegeix el que soscriu referintse á lo que avuy passa á Granollers, ó sía que uns, quin lema no ha sigut may altre que "lo qu'es del comú no es de ningú", tingin la desaprensió y cinisme de publicar un periódich defensant inmoralitats d'altre temps y combatent la gestió abnegada y honrada qu'está fent en l'actualitat un aplech d'homes de bona voluntat, sens mácula ni taca.

¡Son coses de poble!...

Rac.

Comparación de algunos ingresos obtenidos en el presente año con los años 1908 y 1909.

	1908	1909	1910
ARROZ	1702 50	2055'93	2598'35
ALCOHOL	1132'50	1764'15	2193'50
JABON	3012	5387'40	6647 86
UVAS	3000	11300	6448
PESCADO	1145'14	1593 63	2027 32

Unos y otros

No vamos á cometer con este artículo, la ligereza de discutir á nuestros contrarios en su carácter particular.

Hemos dicho diferentes veces, y nos complacemos hoy en ratificar, que jamás descenderemos á este indigno nivel, á que desde el primer momento, y haciendo honor á su finalidad "navegó" "El Justiciero".

Pero tenemos obligación de hacerlo, en lo que respecta á su intervención en la política local, y aún en este terreno prometemos hacerlo en buenas formas, y "decir verdad".

Hasta la fecha, todos los concejales que habían desfilado por la casa comunal pertenecientes al caciquismo, habían nacido al calor de la intriga, y además era condición precisa é indispensable, ser amigo, pariente ó servidor incondicional, del "arrendatario del piso sin inquilinos," del funesto "gran maestro de la orden ajusticiable".

Así vimos con profunda pena la honrosa retirada de don Hermenegildo Sol, persona de grandes conocimientos, enérgico y de una acrisolada honradez, y que por lo mismo, hemos de creer se convenció de que toda su buena voluntad se estrellaría ante el bloque que en aras de su política particular, tenían constituído los que formaban en aquella época la mayoría consistorial.

En cambio quedaron en su puesto, placentera y alegremente, los que veían que su permanencia al servicio del "señor", podía traducirse en una "lluvia" protectora, ya en forma de seguros, persianas, distrute de edificios sin pagar alquiler, viajes á la capital á 15 duros uno, ó con cualquier otra clase de compensación, al ímprobo trabajo que sobre ellos pesaba.

Estos señores, sólo asistían á las sesiones municipales cuando habían señales de "lluvia", y así se daba el caso de que, cuando el tiempo se presentaba "despejado" (aparte de que todas se celebraban de segunda convocatoria), sólo asistían el Alcalde y un concejal, y siendo concejal el "amigo de los obreros" se cambió la hora de celebrarse, acordándose fuese á las diez de la mañana, hora apropósito para que el público pudiese asistir con "comodidad" á enterarse de la marcha del Ayuntamiento.

Cuando en virtud de la ley municipal había de acordarse algún asunto por mayoría absoluta de votos, se mandaban emisarios á la "conquista" de concejales, y alguno era tan "magnánimo", que sólo asistía á cambio de alguna "ventaja" que algunas veces "satisfacían" los más interesados en que prosperase el asunto. Alguna vez tocaron los "honores" de este sacrificio á los actuales Alcalde y concejal Sres. Estrada y Cunillera. ¿No es verdad que aún les duele?

Contrasta el proceder de aquellos señores con el actual de los concejales de la Coalición Popular.

Estos, al hacer el sacrificio de aceptar el cargo por el que fueron previamente votados en plebiscito, y que pueden ostentar orgullosos porque no lo deben á intriga alguna, se impusieron un sacrificio que Granollers sabrá agradecerles.

Además, las sesiones se celebran siempre de primera convocatoria, á excepción de las en que la fecha de la celebración coincide con día festivo, y en sus deseos de que todo quien en ello tenga interés pueda presenciarlas, cambiaron la hora fijada por sus antecesores, celebrándolas desde un principio á las nueve de la noche.

Los concejales de la Coalición Popular cumplirán, pese á quien pese, el cometido que les encomendó el pueblo consciente, y cuando llegue la hora, por necesidad legal, de retirarse para ceder sus puestos á los que previamente el pueblo diga que les cree dignos de ostentar su representación, podrán hacerlo con la satisfacción que causa el deber cumplido, y con el reconocimiento de todos los habitantes de esta villa que ansien de veras su regeneración.

Cosas y casos

Nos estraña mucho, que con el conocimiento que tienen de las leyes los amigos de "El Justiciero", no se hayan enterado aún, de que el Ayuntamiento no tiene jurisdicción sobre las carreteras del Estado, y que todo lo que podían hacer los concejales de la Coalición Popular, para evitar el foco infeccioso de la calle de la Aurora debajo el puente del Ferrocarril, era ponerlo en conocimiento de la Alcaldía y esto se hizo en pública sesión.

Si la brigada del municipio lo hubiese arreglado, entonces lo hubiérais criticado diciendo que se hacía para evitar molestias al concejal señor Torras.

¡Os conocemos heraldos de alquiler!

Un ruego á los concejales de la Comisión de Fomento.

Es necesario manden instalar algunos pasos adoquinados en la calle de Prim y se preocupen algo más de la limpieza de la Plaza de la Montaña y calles adyacentes, asi como que obliguen á la construcción de las aceras á ciertos vecinos de aquella barriada que demuestran ser demasiado pasivos con las órdenes que en bien del ornato, y de la comodidad del público, tiene dictadas el ayuntamiento.

Tenemos entendido que va á procederse dentro de poco á la construcción de una cloaca que partiendo de la Plaza de la Montaña desembocará en la calle de la Riera, siguiendo por la de Prim.

Deseamos sea verdad tanta belleza.

Imp. Garrell.—Granollers.

Orientación, 18/6/1911, p. 3 / Col·lecció de premsa i butlletins / Arxiu Municipal de Granollers

Zapatería

MARLET

Este industrial con gran empeño de satisfacer los deseos de sus favorecedores, ofrece al público toda clase de artículos de su industria en la seguridad de ser esmerado en la obra, económico en el precio y puntual en los encargos. = = = = =
No dejéis de probar los servicios de este nuevo industrial. = = — =

Calle de Cerró, n.º 26

GRANOLLERS

Disponible

ORIENTACIÓN

Semanario sin política definida del Pueblo y para el Pueblo

Anuncios y Comunicados á precios Convencionales

NUMERO SUELTO 5 CTS.

Redacción y Administración:
Plaza Constitución núm. 22 bis.

Orientación, 18/6/1911, p. 4 / Col·lecció de premsa i butlletins / Arxiu Municipal de Granollers